



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 253066

VEWL#: _____

I-171: X Y _____ NO

EXIT VISA #: X 839

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC DOAN
Last Middle First

Current Address: Y 10 PHAI, ẤP PHU HOA, XÃ TÂN PHU DONG, SADEC, DONG TRIAP

Date of Birth: MAY 8, 1937 Place of Birth: CAN THO

Previous Occupation (before 1975) POLICE CHIEF
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUNE 21, 75 To AUG. 6, 80
Years: 5 Months: 2 Days: 16

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>LIE DINH NGUYEN</u>	<u>SISTER</u>
<u>HOUSTON, TX 77055</u>	
<u>Bus</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 12/26/90

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN NGOC DOAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN THI HOAN	1943	WIFE
NGUYEN THI HONG HANH	1966	DAUGHTER
NGUYEN THI HONG PHUC	1968	— " —
NGUYEN TAN DAT	1970	SON
NGUYEN THI HONG CHAU	1971	DAUGHTER
NGUYEN THI HONG NGOC	1972	— " —
NGUYEN TAN HUNG	1974	SON

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Families of Vietnamese political prisoner Association
P.O. Box. 5435. Arlington VA. 222050635. U.S.A.
Tel.

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM:

IV - 171. ☒ Yes / No

IV - 130. ☒ Yes / No

Exit permit ☒ Yes / No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in reeducation camps in Viet Nam, so that eligibility for U.S.-admission via the ODP can be established

1/- Applicant in Viet Nam.

- (Last name) (Middle) (First)
ĐOÀN NGOC NGUYỄN

- Serial number : 72441 (Số định cơ) Rank : 2nd Lieutenant

- Previous occupation : (before) 1975

(Position) - Police Chief / Village Police Station
(Xã Định Yên, Huyện Lập Lễ, Saccu)

- Date of birth : 8-5-1937

- Place of birth : Xã Thái Thanh, Huyện, Cần Thơ

- Current address : X/10 pho, Ấp Phú Hòa, Xã
Tân Phú Đông, Saccu, Đồng Tháp

2/- Time opened in reeducation Camp.

Date from : 21-6-1975 to : 06-8-1980.

(05 years, 02 months, 16 days)

- Time opened by forced residence : 02 years

3/- Sponsor's name :

4/- Name of relatives (acquaintance in the U.S.)
LIZ - DINH Houston.

texas 77055.Tel.

- Tel. (bus.)

Relation ship : Blood sister

5/- Name of principal applicant (P.A)
NGUYỄN - NGỌC - ĐOÀN

6/- Name of accompanying relatives dependents :

NO.	Name	Date of birth	place of birth	Relation Ship	Address
1	Trần thị Hoàn	1943	Tân phú Đông Sàtéc	Wife	Y/10 phn, Phn Hn, TPO, Sàtéc
2	Nguyễn thị Hồng Hạnh	1966	Q3. Saigon	con	- nt -
3	Nguyễn thị Hồng Phúc	1968	Sàtéc	-	- nt -
4	Nguyễn tấn ĐAT	1970	Q3. Saigon	-	- nt -
5	Nguyễn thị Hồng CHÂU	1971	Sàtéc	-	- nt -
6	Nguyễn thị Hồng NGỌC	1972	Sàtéc	-	- nt -
7	Nguyễn tấn HUNG	1974	Sàtéc	-	- nt -

6/- Additional information:

Signature of applicant.

NGUYỄN NGỌC ĐOÀN.

Đính kèm:

- 01 Giấy Ra Trại
- 01 Giấy Quyết định giải quân
- 01 Form. I.130
- 01 Form. I.171.

Kính gửi Chị Thơ.

Gia đình chúng tôi rất mong sự giúp đỡ
của chị để được sớm đoàn tụ.

Kính chúc Chị Công gia đình được mọi
phước lành.

Quê hương Sà Đéc vẫn bình an.

Cho tôi kính lời chào Anh Lâm và gia đình

Thân ái,

Kính chào

Nguyễn Ngọc Đoàn

MÁY BAY
PAR AVION



TO. MRS. KHUC MINH THO
PO. BOX. 5435-ARLINGTON
VIRGINIA-22EO

24q = 16500¢.

U-S-A

From: NGUYỄN-NGOC ĐOÀN, 4/10 phu, Ấp Phú Hòa, Xã Tân Phú Đông
Sóc Trăng, Đồng Tháp - VIỆT-NAM

CB



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
Southern Regional Service Center
P.O. Box 568808
Dallas, Texas 75356-8808
NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

412 DANH NGUYEN
40 LARRY G. LONGER ATTORNEY

HOUSTON, TX 77002

NAME OF BENEFICIARY 12/9/90 NGUYEN JOAN NGOC	
CLASSIFICATION 203(G)	FILE NO.
DATE PETITION FILED 11-8-89	DATE OF APPROVAL OF PETITION 2-1-90

DATE: FEB. 2, 1990

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS,

J. B. L.
DISTRICT DIRECTOR

Bao Chan's -

375

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Sö: 839... XC

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: ... Ông. Nguyễn ... Ngọc ... Đoàn ...

Hiện ở: X/10 phu - Ghé Hoà - Căn phố Đông - T/x Sa Đéc
Đông Tháp

1! Chúng tôi đồng ý cho...ông...cùng...o.7...người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2- Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp . *[chữ ký]*... hộ chiếu cho gia đình, số:

74.85'.....52.436.

Đến xã... 52.450 / 9004

đang cả kìa

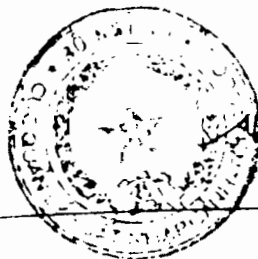
3- Chúng tôi đã lên danh sách số... 44... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để B. ng yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 17 tháng 8 / 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Phương

BỘ NỘI VỤ
Trại: Hàm Tân
Số: _____/GRT

CONG HOA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - tự do - hạnh phúc

G I Á Y R A

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-8-1977 của thủ tướng chính phủ nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan, quân quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị xếp ở Trung ương.

Căn cứ thông tư liên bộ quốc phòng - nội vụ số: _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-8-1977 của thủ tướng chính phủ.

Thực hiện quyết định của số 99/QĐ ngày 1-8-1980 của bộ nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: NGUYỄN NGỌC ĐOÀN

Sinh ngày: 8-5-1937

Nguyên quán: Cần Thơ

Trú quán: 5/6 A Ấp Phú Thuận, xã Tân Phú Đông, thị xã Sa Đéc, tỉnh Đồng Tháp.

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Thiếu úy trưởng cuộc canh sát.

- Khi về phải trực tiếp trình ngay giấy này với ủy ban nhân dân và công an: 5/6 A Ấp Phú Thuận, xã Tân Phú Đông, thị xã Sa Đéc, tỉnh Đồng Tháp. Và tuân theo các quy định của ủy ban nhân dân tỉnh về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng

- Thời hạn đi đường: 04 ngày kể từ ngày ký giấy ra trại

- Tiền và lương thực đi đường đã nộp:

Làm tay ngón trở phải.
Của: Nguyễn Ngọc Đoàn

Chữ ký của người
được cấp giấy

Ngày 6 tháng 8 năm 1980

Nguyễn Ngọc Đoàn

Thiếu tá: PHẠM HUỆ.



SỐ QUÂN SỰ: 380 / SYUB
Ngày 28 tháng 3 năm 90



Thủ trưởng

Đã được chấp thuận
Lương sư nguyên ngữ
có tên viết tắt
Tân pháp ngữ ngày 8.8.80

Căn cứ của...
chính phủ nước cộng hòa...
phải tuân theo...
ngày 1/5/80

Căn cứ...
ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

PT 9-8-80
TM 13-8-80
Nguyễn Văn...

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Ngày 1/5/80

Số: 13/QĐ-UB

Số 13, // ngày 17 tháng 8 năm 1982

QUYẾT ĐỊNH

(Về việc giải quân cho những người đang thi
hành lệnh quân chế)

-/-

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG THÁP

- Căn cứ sắc lệnh số 51/LS.T ngày 10-11-1962 của Chủ tịch
nước công bố luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy Ban Nhân Dân
hành chính các cấp.

- Căn cứ sắc lệnh 175/SL ngày 18-08-1953 qui định biện
pháp quân chế.

- Xét thời gian quân chế và thái độ cải tạo của:

Nguyễn Ngọc Hoàn.

- Theo đề nghị của ông Giám Đốc công an Tỉnh Đồng Tháp

QUYẾT ĐỊNH

Điều I: Nay giải quân cho: NGUYỄN NGỌC HOÀN.

ngụ tại: 5/C.A, phố Lý, Tân Phú, Long, Latéc, DT.

Điều II: Đường sự được hưởng mọi quyền lợi công dân của nước
Cộng Hòa XHCN Việt Nam theo luật định.

Điều III: Các ông: Chánh văn phòng UBND tỉnh Đồng Tháp, Giám Đốc
công an tỉnh Đồng Tháp, Chủ tịch UBND huyện, Thị xã

Latéc UBND xã-phường Tân Phú Long.

và đường sự nói trên chịu trách nhiệm thi hành quyết
định này ./.

SAO Y BẮC CHÁNH

T/L UBND TỈNH ĐỒNG THÁP

CHÍNH VĂN PHÒNG.

V. Phua

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG THÁP

CHỦ TỊCH

(Đã ký)

NGUYỄN XUÂN THƯỜNG

Nguyễn Xuân Thường



Embassy of the United States of America

DATE: 10 APR 90.

Dear Visa Petitioner:

The ODP has received the approved Immigrant Visa Petition(s) (Form I-130)/Visas 93 which you filed on behalf of:

NAME

IV NUMBER

NGUYEN NGOC DOAN.

253066.

Persons desiring to immigrate to the United States are, by U.S. Immigration laws, divided into two general categories: (a) those who may enter the U.S. as permanent residents, without any restriction based on numbers of persons (Immediate Relative Petitions) and (b), those who are restricted by an annual number of persons who may enter as permanent residents (Preference Petitions). Preference Petitions are processed according to Department of State issued "Priority Dates". Please note that these restrictions apply to immigrant visa applicants in all countries, not just to the ODP.

Receipt of a visa petition assures that your case(s) will be reviewed by the ODP for issuance of a Letter of Introduction (LOI) if one has not already been issued. The large volume of petitions received by this office, however, has resulted in the establishment of a priority system of review and no predictions can be made as to when an LOI will be issued, even for a current petition.

Only visa petitions which have priority dates which are current or near current are eligible for LOI review. The term "current" means that the beneficiary is eligible to enter the U.S. as an immigrant. A non-current visa petition may be reviewed for an LOI if the beneficiary is a minor child or if there is other qualifying criteria such as reeducation camp internment or close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975. If at the time of review for LOI any further documents or information is required, you will be notified.